

Österreich € 4,90 · Schweiz sfr 7,20 · Benelux € 5,40 · Italien € 6,30 · Portugal (Cont.) € 6,30 · Slowenien € 6,30

3-4
2023
€ 4,50
Bauen &
Renovieren



Bauen & Renovieren

...einfach wissen wie's geht!

www.renovieren.de



Geht das denn überhaupt?!

Wärmepumpen im unsanierten Altbau



Denkmalschutz

Die Behörden sind nicht mehr so streng bei der Photovoltaik

Fassadensanierung

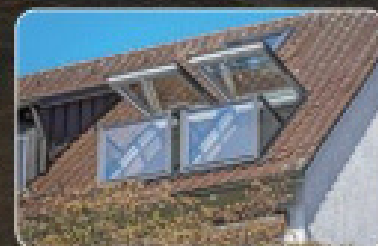
Praxisbeispiel: Wir präsentieren ein innovatives System

Wohndesign

Schönes, Edles und Exklusives für die Raumausstattung

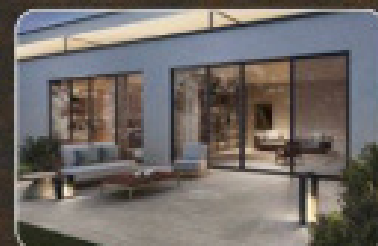
Mehr Komfort

Durch den Einbau neuer Fenster verwandelt sich das Dachgeschoss in hochwertigen Wohnraum



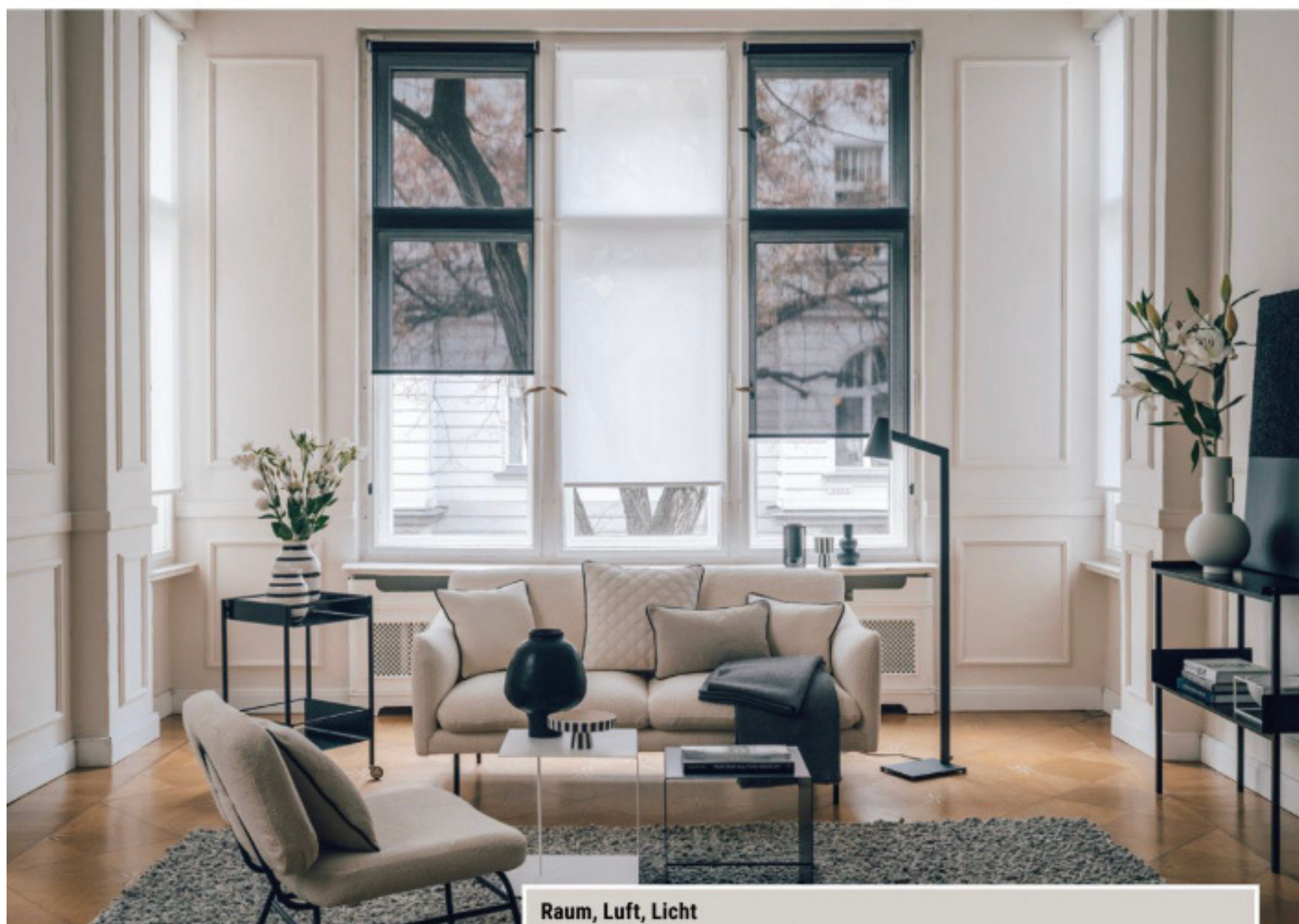
Außenanlagen

Der Frühling naht: Wir zeigen, wie Sie Terrasse, Weg & Co. attraktiv gestalten können



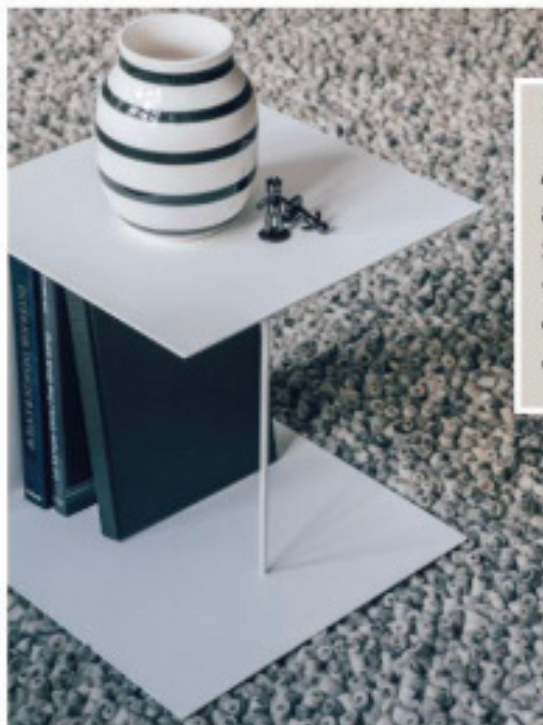
Wohlige Wärme

Wenn die Wohnräume auf 19 oder 20 °C beheizt werden, statt auf 21 oder 22 °C – wie Sorge ich dann trotzdem für gefühlte Gemütlichkeit und Wohlfühl? Mit Wohntextilien! Bei richtiger Wahl von Textur und Farbe wird Ihnen so richtig warm ums Herz.



Raum, Luft, Licht

Hohe Raumhöhen, viel Tageslicht, Holz-Kassettenwände, Parkett: Herz, was begehrt Du mehr?! Vielleicht Einrichtungsgegenstände, die natürliche Akzente setzen, ohne die Großzügigkeit des Raums zu schmälern. Die neue Einfachheit – „Pure Simplicity“.
Sofa und Sessel: Höpke Textiles, Bezug Sofa „Antelao 424“, Uni-Bouclé mit lebendiger Oberflächenstruktur in Off-White, Bezug Sessel, „Pelmo 494“ in Creme, www.hoepke.de
Wagen mit Rollen Schwarzmetall/pulverbeschichtet / RAL 9005 schwarz-matt (andere RAL-Farbvarianten sind möglich) B 41 | H 73 | T 40 cm, www.artundstyle.de
Teppich Salsa Groove 136 492 von Paulig Handweb, handgewebt aus 100 % Schurwolle, www.paulig1750.com



Perfekt für Coffee Table Books

Auf zwei Ebenen lassen sich hier Bücher und andere Pretiosen platzieren. Würfel Art + Style Design, Schwarzmetall/pulverbeschichtet (RAL 9016 weiß-matt, andere RAL-Farbvarianten möglich), 40 x 40 x 40 cm.

www.artundstyle.de



Licht & Schatten

Die hier angebrachten Trägerprofilrollos sind montagefreundlich und werden über eine Kette bedient. In der Farbkombination mit hellem und dunklem Behang werden besondere Effekte erzielt. Die Stoffe „Cordoba“ und „Malaga“ sind in jeweils sieben Farbstellungen erhältlich. Sie sind zertifiziert nach „Cradle to Cradle“ (Bronze), sind zu 100 % recycelbar, enthalten mindestens 65 % recyceltes Material (PET) und sind schwer entflammbar. Sie erfüllen die EU REACH-Verordnung und beinhalten keine Chemikalien, welche die menschliche Gesundheit und Umwelt beeinträchtigen.

www.erfal.de

Green Affairs“ ist das Thema im Jahr 2023 von DecoTeam, der Interessengemeinschaft führender deutscher Heimtextilanbieter. Nachhaltigkeit in all seinen Facetten steht dabei im Mittelpunkt, mit einem Fokus auf textilen Naturmaterialien, auf nachhaltigen Entstehungs- und Recyclingprozessen sowie auf den funktionalen, energieeffizienten Vorzügen.

Angelehnt an die Trends des internationalen Trend-Councils der Heimtextil präsentierten die gut ein Dutzend Mitglieder- und Partnerfirmen von DecoTeam das aktuelle Thema auf der Messe „Heimtextil“ modern und

chic in atmosphärischen und inspirierenden Interieurs mit vielen Ideen zur Umsetzung.

Zu den angesagten Styles und neuen Farbtönen gehört auch das Konzept „Pure Simplicity“, das auf dieser und den nächsten Seiten dargestellt wird. Pur und stylish in monochromen Farbkonzepten bringt die Stilrichtung Behaglichkeit in moderne Wohnwelten – soft und sinnlich in neuen atmosphärischen Off-Whites, Creme-Nuancen, Cappuccino-Tönen und hellen Grautönen. Inszeniert wird der skandinavisch moderne Wohlfühl-Look von den Firmen Erfal, Buchheister und Unland. ■

Produktion & Styling: Nicole Zweig & Justina Jarosz

Fotos: Jochen Arndt

Location: Gebrüder Fritz Boutique Location

www.gebruederfritz.com

Sorgfältig komponiert

Die Wirkung liegt in den Details, die sich zu einem harmonischen Ganzen fügen (siehe auch Bild links).

Stehleuchte: it's about RoMi,

www.itsaboutromi.nl, erhältlich über www.car-moebel.de

Highboard Schwarzmetall/pulverbeschichtet (RAL 9005 schwarz-matt, andere RAL-Farbvarianten sind möglich), 87 x 101 x 39 cm: Art + Style Design, www.artundstyle.de

Bild/Kunstwerk (80 x 100 cm) auf Highboard: Mykoda Studio, www.studiomykoda.com

Vase Mask aus Keramik: HKliving erhältlich bei Westwingnow,

www.westwingnow.de

Schale Bowl Venterpiece Large:

by Lassen, www.bylassen.com

Decke: Urbanara, www.urbanara.de



Fachschriften-Verlag GmbH & Co. KG
Höhenstraße 17, 70736 Fellbach
Telefon: (0711) 5206-1, Redaktion -275
Telefax: (0711) 5206-300
E-mail: info@fachschriften.de
www.fachschriften-verlag.de

Verlagsleitung

Christian Schikora, Tilmann Münch

Chefredakteur

Carsten Steinke (verantwortlich, cs)

Redaktion

André Schneider (Redakteur, as),
Marion Zeisel (Assistenz, mz)
E-Mail: bauen+renovieren@fachschriften.de
www.renovieren.de

Ständige Mitarbeiter

Tom Philippi (Fotos),
Jürgen Wendnagel (jw),
Joachim Hoffmann (jh),
Elmar Haag-Schwilk (hs),
Berti Kolbow-Lehradt (bkl)

Layout

medialog GmbH & Co. KG,
76571 Gaggenau,
Grafikleitung/Art Director: René Söllner,
Layout: Saskia Langeneckert, Nanny Grube,
Stefanie Gmeiner

Herstellung

Anja Groth (Ltg.)

Anzeigen

Wolfgang Loges (Leitung)
E-mail: loges@fachschriften.de
Heike Durz (Mediaberatung)
E-mail: durz@fachschriften.de

Anzeigenverwaltung

Claudia Pastor
E-mail: pastor@fachschriften.de

Druck

Vogel Druck und Medienservice GmbH
97204 Höchberg

Vertrieb

Partner Medienservices GmbH
Julius-Hölder-Straße 47, 70597 Stuttgart

Abonnement-Service

Fachschriften-Verlag GmbH & Co. KG,
Aboservice, Höhenstr. 17, 70736 Fellbach,
Telefon (0711) 5206-301,
Telefax (0711) 5206-307,
E-Mail: abo@fachschriften.de

Preis

Einzelheft D: € 4,50, Direktbestellung
im Verlag zzgl. Versandkosten.
Jahresabopreis (6 Hefte) 27,00 Euro inkl.
Porto und MwSt. Ausland 36,00 Euro.
Mindestbezugszeitraum 1 Jahr.

Bankkonto

HypoVereinsbank
IBAN: DE 72 670 201 900 025 059 506
BIC: HYVEDE33HAN
EG Ust.-id.Nr.: DE 147 321 116

Die veröffentlichten Beiträge sind urheberrechtlich geschützt. Alle Rechte, insbesondere das der Übersetzung in fremde Sprachen sind vorbehalten.

Nachdruck oder Reproduktion in irgendeiner Form sowie Speicherung und Wiedergabe durch Datenverarbeitungsanlagen, auch auszugsweise, sind nur mit schriftlicher Genehmigung des Verlages gestattet. Das Führen der Zeitschrift im Lesezirkel sowie der Export und Vertrieb im Ausland ist nur mit schriftlicher Genehmigung des Verlages gestattet. Artikel, die mit Autoren-Namen gezeichnet sind, stellen nicht unbedingt die Meinung der Redaktion dar. Die Haftung von Autoren und Verlag für Personen-, Sach- und Vermögensschäden ist ausgeschlossen.

ISSN 1437-0824

Im Fachschriften-Verlag

erscheinen außerdem:
Althaus modernisieren, bauen., smartlive,
Hausbauhelden, #H4F - homes4future,
Schwimmbad + Sauna, DIE NEUEN BÄDER,
Exklusive Traumbäder, küche+architektur,
ARCHITEKTUR+KÜCHE, Kamine & Kachel-
öfen, ARCHITEKTUR+ÖFEN, Fertighäuser.
Dazu Supplements wie Wohnungslüftung
und weitere Sonderpublikationen.

Mitglied im:



BAKA Bundesverband
Altbauerneuerung e.V.

Hersteller-Anschriften und Kontaktadressen

Ait Deutschland

95359 Kasendorf, Tel. (09228)
99060, www.alpha-innotec.de

Al-Ko Geräte

89359 Kötz, Tel. (08221) 35510,
www.al-ko.com

Alva Linen

41134 Göteborg/SCHWEDEN,
Kundenservice: Tel. (0049)
15735995940, www.alvalinen.de

Aqara

www.aqara.com

Arbeitsgemeinschaft

Pflasterklinker

10117 Berlin, Tel. (030) 5200999-0,
www.pflasterklinker.de

Art + Style

51674 Wiehl, Tel. (0175) 5303888,
www.artundstyle.de

Auro

38122 Braunschweig, Tel. (0531)
281410, www.auro.de

AVM Computersysteme

10559 Berlin, Tel. (030) 39976-0,
www.avm.de

Black & Decker -

Stanley Black & Decker

65510 Idstein, Tel. (06126) 210,
www.stanleyworks.com,
www.blackanddecker.de

Boldmonkey - ZVE Retail

1551 NB Westzaan/NIEDERLANDE,
Tel. (0031) 88/5116000,
www.boldmonkey.com/de

Bosch Smart Home

70565 Stuttgart-Vaihingen,
Tel. (00800) 84376278,
www.bosch-smarthome.com

Buderus - Bosch Thermotechnik

35576 Wetzlar, Tel. (06441) 418-0,
www.bosch-einfach-heizen.de,
www.buderus.de

Bosch Thermotechnik

Heiztechnikmarke Bosch

35576 Wetzlar,
Hotline (07153) 306-1500, www.
bosch-thermotechnology.com/de

Braun-Steine

73340 Amstetten, Tel. (07331)
30030, www.braun-stein.de,
www.santuro.de

Brillux

48163 Münster, Tel. (0251) 7188-0,
www.brillux.de

Brüggmann TraumGarten

44147 Dortmund, kontakt@traum-
garten.de, www.traumgarten.de

Buchheister

59846 Sundern, Tel. (02933) 976260,
www.buchheister.de

Bundesverband Wärmepumpe -

BWP

10827 Berlin, Tel. (030) 208 799 711,
www.waermpumpe.de

Busch-Jaeger Elektro

58513 Lüdenscheid, Tel. (02351)
956-1600, www.busch-jaeger.de

bylassen

7500 Holstebro/DÄNEMARK, info@
bylassen.com, www.bylassen.com

car-Selbstbaumöbel

24558 Henstedt-Ulfzburg, Tel.
(04193) 7555-0, www.car-moebel.de

co2online

10829 Berlin, Tel. (030) 76 76 85 0,
www.co2online.de

Cube fx

66636 Tholey-Theley, Tel. (06853)
856980, www.cube-fx.de

Cutipol

www.cutipol.pt

Daikin

82008 Unterhaching, Tel. (089)
74427-0, www.daikin.de

Deutsche Fliese

10117 Berlin, Tel. (030) 27595974-0,
www.deutsche-fliese.de

e3/DC - HagerEnergy

49076 Osnabrück, Tel. (0541)
760268-0, www.e3dc.com

Einhell

94405 Landau, Tel. (09951) 942-0,
www.einhell.de

eQ-3 - HomeMatic

26789 Leer, Tel. (0491) 6008-600,
www.eq-3.de,
www.homemantic-ip.com

Erfal

08223 Falkenstein, Tel. (03745)
7500, www.erfal.de

Erkman

59387 Ascheberg, Tel. (02593)
60666, www.erkman.de

Eve Systems

80634 München, Tel. (089) 143390,
www.evehome.com

Fröling

4710 Grieskirchen/ÖSTERREICH,
Tel. (0043) 7248/606-0,
www.froeling.com

Gabionen Kaiser - Seegardel

74931 Lobbach, Tel. (05226)
78450-0, www.gabionenkaiser.de

Galletti - siehe Kaut

Gardena

89079 Ulm, Tel. (0731) 49 00,
www.gardena.com

Garten-Q

85649 München, Tel. (089)
24418410, www.garten-q.de

Gartenfrosch

86492 Egling an der Paar,
Tel. (08206) 961188,
www.gartenfrosch.com

Gebrüder Fritz

10178 Berlin, Tel. (030) 23905111,
www.gebruederfritz.com

Hansgrohe

77761 Schiltach, Tel. (07836) 51-0,
www.hansgrohe.de

Hisense - siehe Kaut

Hitachi - siehe Kaut

Höpke

96489 Niederfüllbach, Tel. (09565)
7960, www.hoepke.de

Hörmann

33803 Steinhagen, Tel. (05204)
915-0, www.hoermann.de

Homematic

siehe eQ-3

Homeplaza

Faupel Communication, 40545 Düs-
seldorf, Tel. (0211) 740 05-0,
www.homeplaza.de

Hoval

85609 Aschheim, Tel. (089)
922097-0, www.hoval.de

IBC Solar

96231 Bad Staffelstein, Tel.
(09573) 9224-0, www.ibc-solar.de

itsaboutromi

1017 Amsterdam/NIEDERLANDE,
Tel. (0031) 20/3305870,
www.itsaboutromi.nl

Jung

58579 Schaalkmühle, Tel. (02355)
806-0, www.jung.de/usb-steckdose

Kärcher

71364 Winnenden, Tel. (07195)
9030, www.kaecher.com

Kaut

42277 Wuppertal, Tel. (0202)
26820, www.kaut.de

Keconomy Office Germany

28844 Weyhe, Tel. (0421)
80904312, www.keconomy.de

Klafs

74523 Schwäbisch Hall,
Tel. (0791) 501-0, www.klafs.de

Krispol

62-300 Wrzesnia/POLEN,
Tel. (0048) 61/6624100,
www.krispol.eu

Kronoflooring

01561 Lampertswalde,
Tel. (03522) 333-0,
www.krono-original.com

LG Electronics

65760 Eschborn, Tel. (01806)
115411 Hotline, www.lg.com/de

Made by hand

2450 Copenhagen/DÄNEMARK,
www.madebyhand.dk

Makita

40885 Ratingen, Tel. (02102)
10040, www.makita.de

Mail

78166 Donaueschingen,
Tel. (0771) 8005-0, www.mail.info,
www.mail-zisterne.de

Marburger

35274 Kirchhain, Tel. (06422) 81-0,
www.marburg.com

Meross

www.meross.com

Metabowerke

72622 Nürtingen, Tel. (07022) 72-0,
www.metabo.de

MFH Systems

49191 Belm-Verte, Tel. (05406)
6999510, www.mfh-systems.com

Mitsubishi Electric Europe

40882 Ratingen, Tel. (02102) 486-0,
www.mitsubishielectric.de,
www.mitsubishi-ies.com,
www.ecodan.de

Moormann

83229 Aschau im Chiemgau, Tel.
(08052) 90450, www.moormann.de

Netatmo

92100 Boulogne/FRANKREICH,
www.netatmo.com/de

Nibe

29223 Celle, Tel. (05141) 7546-0,
www.nibe.de

Novolan - Marke der Ait Ötland

46419 Isselburg, Tel. (02850) 910-0,
www.novoferm.de

Novoferm

46419 Isselburg, Tel. (02850) 910-0,
www.novoferm.de

Nüdling - Franz Carl Nüdling

36037 Fulda, Tel. (0661) 8387-0,
www.nuedling.de

Ochsner Wärmepumpen

3350 Haag/ÖSTERREICH,
Tel. (0043) 504245/240,
www.ochsner.at

Osmo

48231 Warendorf, Tel. (02581) 922-
100, www.osmo.de

Panasonic

22525 Hamburg, Tel. (040) 8549-0,
www.panasonic.com

Paulig Teppichweberei

97359 Schwarzach, Tel. (09324)
9820-24, www.paulig1750.com

Prefa

98634 Wasungen, Tel. (036941)
785-0, www.prefa.de

Primagas

47799 Krefeld, Tel. (0800) 8485555,
www.primagas.de

Rainpro

21407 Deutsch Everm, Tel. (04131)
9799-0, www.rainpro.de

Rathscheck

56727 Mayen-Katzenberg, Tel.
(02651) 955-0, www.rathscheck.de

Remeha

48282 Emsdetten, Tel. (0800) 101
5867, www.remeha.de

Remko

32791 Lage, Tel. (05232) 606-0,
www.remko.de

Roth Werke

35232 Dautphetal-Buchenau, Tel.
(06466) 922-0, www.roth-werke.de

Ryobi - Techtronic

Industries Central Europe
40724 Hilden, Tel. (02103) 960-0,
www.ryobitools.eu

Schär Kokosweberei

54533 Eisenschmitt, Tel. (06567)
519, www.kokosweberei-schaer.de

Schanz

72226 Simmersfeld, Tel. (07484)
9291-0 oder 0800/9005055, www.
rollladen.de, www.schanz.com

Schellenberg

57078 Siegen, Tel. (0271) 89056-0,
www.schellenberg.de

Shelly

www.shellyparts.de

Sonnenhaus-Institut e.V.

85354 Freising,
Tel. (08161) 9849905,
www.sonnenhaus-institut.de